113 學年度長榮大學翻譯學系碩士班課程地圖

(必修 20 學分＋選修 8 學分＋畢業論文必修 4 學分 ＝32 學分)

系必修課程（20 學分）

系核心課程
（必修 18 學分）

- 筆譯習作與研究（中英雙向） (3)
- 視譯（中英雙向） (3)
- 逐步口譯（中英雙向）ⅠⅡ (2/2)
- 英文作文與修辭Ⅰ(2)
- 影視翻譯（英→中）(2)
- 演說與談判技巧 (2)

翻譯研究課程
（必修 4 學分）

- 翻譯學理論與學術論文寫作Ⅰ (2)
- 電腦輔助翻譯 (2)

系選修課程（任選 8 學分）

專業口筆譯課程

- 翻譯專業與倫理 (2)
- 會議口譯（中英雙向）ⅠⅡ (2/2)
- 口譯實務 (2)
- 筆譯實務 (2)
- 論文翻譯（中-英） (2)
- 翻譯學理論與學術論文寫作Ⅱ(2)
- 英文作文與修辭Ⅱ(2)
- 基礎同步口譯（中英雙向） (2)
- 進階逐步口譯（中英雙向） (2)

專業背景領域

語言與文學領域

商經、新聞法政領域

資訊與科技領域

機械翻譯領域

語言加強領域

學術研究工具領域

- 基礎醫學及醫護專題與習作 (2)
- 文史藝術筆譯專題與習作 (2)
- 國際金融貿易筆譯專題與習作 (2)
- 新聞編譯筆譯專題與習作 (2)
- 法律筆譯專題與習作 (2)
- 宗教筆譯專題與習作 (2)
- 技術手冊筆譯專題與習作 (2)

畢業論文（必修 4 學分）

升學

翻譯博士班、國際企業博士班、管理博士班、英語教學博士班、大眾傳播博士班……

就業

企業管理或秘書人才、公職人員、外交人員、出版業、翻譯機構人員、科技產業翻譯人才、高中及院校英語相關教師……